

Antidekubitus Sessel Lutra easy Lift

(nachfolgend als Aufstehsessel oder Sessel bezeichnet)

Benutzerhandbuch

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie haben einen Sessel von Devita erworben und wir danken Ihnen für Ihre Wahl und das Vertrauen das Sie unserem Produkt schenken. Alle unsere Sessel werden in Oberthal/Saar, Deutschland hergestellt.

Wir haben alle Komponenten mit größter Sorgfalt und hoher Qualität ausgewählt, um Ihnen einen Sessel ohne besondere Pflege mit größtmöglicher Zufriedenheit bei der Benutzung gewährleisten zu können. Wir wünschen Ihnen viele Jahre vom Komfort und den Funktionen des Sessels zu profitieren.

Nehmen Sie sich die Zeit, dieses Handbuch durchzulesen, um sich mit Ihrem Sessel und dessen Gebrauch vertraut zu machen. Für alle weiteren Informationen kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, bei dem Sie den Sessel gekauft haben.

SICHERHEIT: Der Sessel soll Ihnen helfen, sicher aufzustehen und sich hin zu setzen. Kinder sollten den Sessel nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.

Wir danken Ihnen noch einmal, dass Sie sich für einen Sessel von Devita entschieden haben.

Herzlichst

Ihr Devita - Team



Kontrolle der Lieferung

Der DEVITA Sessel wird Ihnen von Ihrem Fachhändler in gebrauchsfähigem Zustand angeliefert. Es erfolgt eine erste Einweisung in die Bedienung. Die Kontrolle der Lieferung hat also Ihr Fachhändler schon durchgeführt. Sollten Sie einen anderen Weg der Zustellung gewählt haben, empfehlen wir Ihnen, die Lieferung wie folgt zu kontrollieren:

Lieferumfang

Vergleichen Sie Ihre Bestellung mit der empfangenen Lieferung. Bei Abweichungen wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren zuständigen Ansprechpartner.

Transportschaden

Ein Transportschaden soll nicht Ihr Schaden sein! So verhalten Sie sich im Schadensfall richtig:

Wenn die Verpackung beschädigt ist, den Schaden auf dem Frachtbrief bescheinigen lassen. Anschließend Devita verständigen.

Wenn die Verpackung in Ordnung ist, der Inhalt aber beschädigt ist – sofort DEVITA schriftlich verständigen und, wenn möglich, digitale Fotos zusenden.

Sicherheitshinweise

Die folgenden Symbole werden in diesem Handbuch und / oder auf dem Sessel verwendet, um Warnungen und wichtige Sicherheitsinformationen zu kennzeichnen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Informationen vertraut.



- **ACHTUNG!** Informiert Sie über gefährliche Situationen, die zu gefährlichen Verletzungen bis hin zum Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden. Dieses Symbol wird mit einem Ausrufezeichen in einem gelben Dreieck dargestellt.



- **OBLIGATORISCH!** Die Nichtbeachtung einer vorgeschriebenen Anweisung kann zu Verletzungen und / oder Schäden am Sessel führen. Dieses Symbol wird durch ein weißes Ausrufezeichen in einen blauen Kreis dargestellt.



- **VERBOTEN!** Dieses Zeichen kennzeichnet Aktionen, die unter keinen Umständen ausgeführt werden dürfen. Bei Nichtbeachtung verbotener Aktionen kann es zu Verletzungen und/oder Schäden am Sessel kommen. Dieses Symbol wird durch einen Schrägstrich in einem roten Kreis dargestellt.

Sicherheitssymbole

- Die folgenden Symbole kennzeichnen Warnungen, obligatorische Anweisungen oder verbotene Handlungen. Sie befinden sich in diesem Handbuch und/oder auf dem Sessel. Vergewissern Sie sich dass Sie sie verstanden haben, bevor Sie den Sessel benutzen.



LESEN SIE DIESES HANDBUCH
SORGFÄLTIG



RISIKO FÜR KINDER



GEFAHR DES EINKLEMMENS ODER
QUETSCHENS



RISIKO FÜR HAUSTIERE



QUETSCHGEFAHR DES TRAFOS
TRANSFORMATORS



STURZ/FALL-RISIKO



BRANDGEFAHR



KIPPGEFAHR FÜR KINDER UND
HAUSTIERE



NUR IN INNENRÄUMEN VERWENDEN



NICHT RAUCHEN



ÜBERSPANNUNGS-RISIKO



NICHT IM HAUSMÜLL ENTSORGEN

OBLIGATORISCH

- Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie den Sessel verwenden.
- Ihr Sessel wurde mit grosser Sorgfalt entwickelt und hergesetzt, unsere Produkte zeichnen sich durch maximale Unterstützung des Nutzers und langjährige Zuverlässigkeit aus. Unsere Produkte dienen Ihrem Komfort und Ihrer Sicherheit nachhaltig. Wir prüfen und testen jeden Sessel vor dem Versand.

Achtung!

			<ul style="list-style-type: none"> Sie werden gebeten, Ihren Sessel mit großer Sorgfalt für Ihre Sicherheit und die Ihrer Mitmenschen zu benutzen. Die folgenden Anweisungen sind die Grundsätze für die sichere Verwendung des Sessel.
			<ul style="list-style-type: none"> Packen Sie den Sessel mit größter Sorgfalt aus, um Beschädigungen zu vermeiden. Halten Sie Kleinkinder von Verpackungsteilen aus Folie oder Kunststoff fern, wegen der bestehenden Erstickungsgefahr.
			<ul style="list-style-type: none"> Lassen Sie keine kleinen Kinder oder Haustiere in die Nähe des Sessels kommen, während Sie diesen benutzen.
			<ul style="list-style-type: none"> Die Fernbedienung muss für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahrt werden, wenn der Sessel nicht benutzt wird.
			<ul style="list-style-type: none"> Wenn Sie sich hinsetzen, lassen Sie sich niemals in den Sessel fallen. Das kann Ihren Sessel beschädigen oder Sie könnten sich verletzen.
			<ul style="list-style-type: none"> Lassen Sie niemanden auf Ihren Schoß, auf der Beinstütze oder auf den Armlehnen des Sessels sitzen. Der Sessel könnte umkippen und Sie und/oder den Sessel beschädigen oder verletzen.
			<ul style="list-style-type: none"> Halten Sie niemals Ihre Finger oder Hände zwischen den Sitz und die Armlehnen wenn der Sessel benutzt wird und an das Stromnetz angeschlossen ist.
			<ul style="list-style-type: none"> Versuchen Sie nicht, einen Gegenstand aus dem Inneren oder unter dem Stuhl herauszuholen, bevor Sie den Stuhl von der Stromversorgung getrennt haben.
			<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie den Sessel nicht, wenn sich eine Person, ein Haustier oder ein anderer Gegenstand, der den Betrieb des Sessels beeinträchtigen könnte, unter oder vor der Beinstütze und unter oder hinter dem Sessel befindet.
			<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher das kein Kind oder Haustier vor, unter oder hinter den Sessel steht, wenn die Rückenlehne geneigt ist oder wird. Der Sessel kann umkippen.
			<ul style="list-style-type: none"> Rauchen Sie nicht, während Sie den Sessel benutzen, egal ob Sie sitzen oder liegen.
			<ul style="list-style-type: none"> Tauchen Sie keine elektrischen Komponenten des Sessels in Flüssigkeiten, um elektrische Gefahren zu vermeiden. Sprühen Sie keine Flüssigkeit auf die elektrischen Komponenten. Öffnen Sie niemals selbst elektrische Komponenten.
			<ul style="list-style-type: none"> Die Garantie für die elektrischen Komponenten erlischt, wenn diese nicht von einer von Devita autorisierten Person geöffnet wird.
			<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass der Sessel in einem sicheren Abstand von der Wand (oder einem anderen Hindernis) steht, damit der Sessel sicher benutzt werden kann. Der einzuhaltende Abstand ist für jeden Sessel spezifisch. Es wird Ihnen zusammen mit unserem Sesselkatalog ausgehändigt. Andernfalls kann der Sessel beschädigt werden und die Garantie erlischt.
			<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um Ihren Sessel anzuschließen. Stellen Sie sicher, dass Ihre anderen elektrischen Geräte (z. B. elektrische Heizung ...) und deren elektrische Anschlüsse einen ausreichenden Abstand haben, damit sie nicht mit dem

			Hebemechanismus in Berührung kommt und Sie sich Verbrennungen und/oder Verletzungen zuziehen.
			<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie Ihren Sessel nicht unter dem Einfluss von «Betäubungsmitteln» oder wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre geistigen und körperliche Fähigkeiten beeinträchtigen, Ihren Sessel sicher zu benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Ihre medizinische Behandlung Ihre Fähigkeiten beeinträchtigen könnten, den Sessel sicher zu verwenden.
			<ul style="list-style-type: none"> Wenn Sie Ihren Sessel in die Mitte eines Raums stellen, können Personen, die durch den Raum gehen das Netzkabel berühren, sich beim Sturz verletzen und/oder das Netzteil beschädigen. Sorgen Sie dafür dass, das Verlängerungskabel so verlegt wird das niemand stürzen kann.
			<ul style="list-style-type: none"> Wenn der Nutzer des Sessels schläft oder bewusstlos ist und die Fernbedienung versehentlich betätigt wird, kann er vom Sessel rutschen
			<ul style="list-style-type: none"> Wenn Sie Probleme mit Ihrem Sessel haben, nutzen Sie ihn nicht mehr, bevor Sie das Problem analysiert haben. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Fachhändlers, bei dem Sie Ihren Sessel gekauft haben.
			<ul style="list-style-type: none"> Wenn Ihr Körpergewicht die maximale Belastbarkeit Ihres Sessels überschreitet, kann der Sessel instabil werden und umkippen, was zu Verletzungen führen kann. Das maximal zulässige Gewicht finden Sie in den technischen Daten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Sessel ist ausschließlich zum Sitzen für eine Person konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der Sessel ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie den Sessel nur wie in dieser Originalbetriebsanleitung beschrieben. Jede andere

Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit reduzierten geistigen und körperlichen Fähigkeiten benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Anwendung: Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Der Sessel darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.

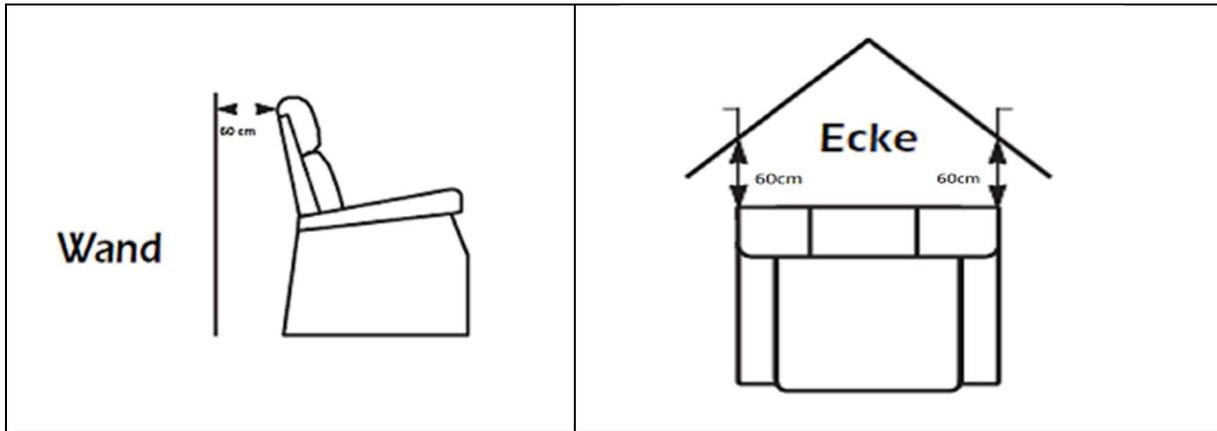
Inbetriebnahme des Sessels

1. Das Netzkabel am Sessel (1) ist an der Rückseite sichtbar. Verbinden Sie dieses mit dem Trafo.
2. Bei einem Modell mit Akku verbinden Sie das Ladegerät auf die gleiche Weise.
3. Nach dem Laden muss das Kabel mit dem Ladegerät entfernt werden.
4. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 8 Stunden.
5. Zum Wiederaufladen des integrierten Akkus bitte ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwenden.



	<ul style="list-style-type: none"> • Verbinden Sie den Transformator mit dem Stromkabel. Legen Sie den Transformator auf den Boden hinter dem Sessel und achten Sie darauf, dass er nicht durch die Stuhlmechanik eingequetscht wird.
	<ul style="list-style-type: none"> • Das dauerhafte Laden des Akkus ist zu vermeiden, da es die Lebensdauer des Akkus deutlich negativ beeinflusst
	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku sollte spätestens nach 6-monatiger Nichtbenutzung geladen werden. Bei einigen Antriebssystemen kann auch bei Nichtbenutzung ein geringer Strom fließen, der nach längerer Zeit zu einer Entladung führt. Liegt der Akku längere Zeit ungeladen, kann er dadurch geschädigt werden.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nach längerer Nichtbenutzung kann eine mehrmalige Auf- oder Entladung des Akkus notwendig sein, damit die Leistungsfähigkeit wiederhergestellt wird.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aufgrund der chemischen Reaktion erwärmt sich der Akku beim Aufladen. Besonders deutlich wird dies am Ende des Ladevorgangs. Dann fühlt sich der Akku handwarm an. Wird der Akku jedoch richtig heiß, liegt ein Defekt der Schutzbeschaltung vor. Entfernen Sie in diesem Fall das Ladekabel und lassen Sie die Akku-Einheit von einem autorisierten Fachmann überprüfen

- Dicke Teppiche können die ordnungsgemäße Funktion Ihres Sessels beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass die Beinstütze nicht auf dem Teppich reibt, während Sie ihn verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden eben ist. Ein nicht feststehender, gerade ausgerichteter Sessel kann während des Gebrauchs ein Knistern und/oder ruckhafte und unregelmäßige Bewegungen während des Betriebes verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel des Transformators nicht in die Scharniere und/oder die Mechanik des Sessels eingeklemmt ist.



Technische Daten

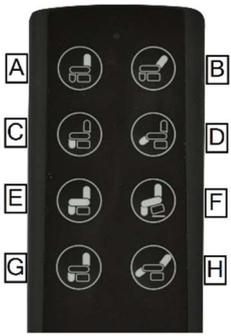
Sitzbreite:	ca. 52 cm
Sitztiefe:	ca. 50 cm
Sitzhöhe (Standard):	ca. 43 bis 50 cm
Außenmaße (ohne Zubehör):	
Breite:	ca. 70 cm
Höhe:	ca. 125 cm
Tiefe:	ca. 75 cm
Gesamtgewicht:	ca. 54 kg
Zulässige Höchstbelastung:	140 kg
Schaumstoff:	Raumgewicht: RG 5025, 50 kg/m ³ brutto, Stauchhärte: 2,5 kPa

Technische Daten für den Akku

Eingangsspannung:	24V-32V
Ausgangsspannung:	25.2 V
Ausgangsstrom:	max. 5 A (AB 2 min./18 min. zulässig)
Kapazität:	1,3 Ah (38,22 Wh)
Energieinhalt:	33,67 Wh
Schutzart:	IP20
Akku Typ:	Li/Ion
Ladezeit:	ca. 3 - 6 Std. (abhängig vom Ladezustand)
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe):	150 mm x 90 mm x 40 mm
Umgebungsbedingungen:	Raumtemperatur von +10° bis +40°C Rel.Luftfeuchte von 30% bis 75%
Steckerladegerät:	EURO-Stecker, schwarz, glatt 2000 mm, PVC GB-Stecker, schwarz, glatt, 2000 mm, PVC USA-Stecker, schwarz, glatt, 2000 mm, PVC automatische Ladeschaltung, Überlastschutz, kurzschlussfest
Sicherheit:	akustische Warnung bei geringer Restladung

Die Fernbedienung

8 Bedientasten bei Aufstehsessel

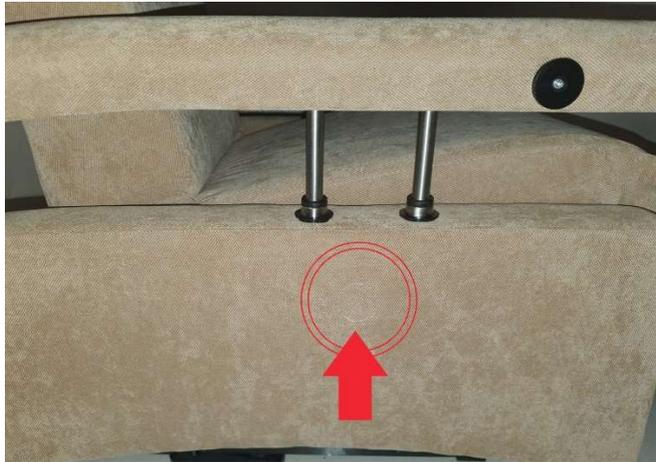
 <p>Fernbedienung für Sessel mit Aufstehhilfe</p>	<p>Der Sessel ist mit der 8-Tasten Fernbedienung ausgerüstet. Die Fernbedienung beinhaltet Tastenreihen.</p> <p>Die erste Reihe bewegt die Rückenlehne vor und zurück, die zweite Reihe bewegt die Fußstütze hoch und runter, die dritte Reihe beinhaltet die Aufstehfunktion und die vierte Reihe die gleichzeitige Verstellung von Rückenlehne und Fußstütze.</p> <ul style="list-style-type: none">• Taste A Kippen des Rückenteils nach vorne• Taste B Kippen des Rückenteils nach hinten• Taste C Anheben der Beinstütze• Taste D Absenken der Beinstütze• Taste E Ausstehfunktion hinsetzen (nicht beim Relaxesessel)• Taste F Ausstehfunktion aufstehen (nicht beim Relaxesessel)• Taste G Relaxposition sitzen• Taste H Relaxposition liegend
	<p>Lassen Sie sich nicht in Ihren Sessel fallen, um sich hinzusetzen!</p>

1. Um die Rückenlehne nach vorne zu kippen, drücken Sie die Taste A
2. Um die Rückenlehne nach hinten zu kippen, drücken Sie die Taste B
3. Um die Fußstütze zu senken, drücken Sie die Taste C
4. Um die Fußstütze anzuheben, drücken Sie die Taste D
5. Bevor Sie die Aufstehfunktion (Taste F) nutzen achten Sie darauf das sich die Rückenlehen in der aufrechten Position befindet, drücken Sie dazu die Taste A und anschließend die Taste F, lassen Sie die Taste los, wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben.
6. Um in die Herzwaageposition zu kommen, setzen Sie sich in Ihren Sessel und drücken Sie die Taste B bis Sie die Endposition erreicht haben, anschließend drücken Sie die Taste C bis die Fußstütze die gewünschte Position erreicht hat, folgend drücken Sie die Taste B bis die Rückenlehne die gewünschte Position erreicht haben.
7. Verlassen des Sessels, drücken Sie die Taste F und heben Sie den Sessel auf eine Höhe an, bis Sie leicht aufstehen können. Lassen Sie die Taste los.
8. Um den Sessel in die Relaxposition zu bringen drücken Sie die Taste H bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.
9. Um den Sessel wieder in Ausgangsposition zu bringen drücken Sie die Taste G bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.

- **Versenken der Armlehnen**

Bei dem DEVITA Sessel mit Aufstehhilfe können beide Armlehnen in drei vorgegebene Positionen verstellt bzw. versenkt werden.

Hierfür den Arretierknopf (rote Markierung) nach innen drücken und die Armlehne in die gewünschte Position bringen.



- **Feststellen der Schwenkrollen**

Der DEVITA Sessel ist mit vier einzelnen Rollen (D = 100mm) ausgestattet. Die hinteren Schwenkrollen können durch den Feststeller blockiert werden. Die vorderen sind feststehende Rollen (Bockrollen), die nicht schwenkbar sind.



	<p>Der DEVITA Sessel mit Aufstehhilfe darf nicht an Rampen oder Schrägen abgestellt werden. Die hinteren Schwenkrollen sind im Stand unbedingt, nach hinten ausgerichtet, zu blockieren – GEFAHR des plötzlichen Wegrollens!</p>
	<p>Der DEVITA Sessel mit Aufstehhilfe ist nur für den Einsatz innerhalb von Gebäuden und für normale Umgebungsverhältnisse hergestellt.</p>
	<p>Bei einer Person, die einer besonderen Beachtung bedarf, ist durch eine Hilfsperson sicherzustellen, dass sich diese besondere Personengruppe (u.a. Kinder, Behinderte, ältere Menschen) nicht durch den Gebrauch des Sessels verletzen kann.</p>
	<p>Bitte beachten Sie, dass alle Befestigungselemente, auch die des Zubehörs, vor jedem Gebrauch auf festen Sitz zu überprüfen sind.</p>

	Beim Ein- und Ausstieg muss der Sessel immer in Grundstellung gebracht werden. Die Bedienung des Sessels darf nur durch eine eingewiesene Person erfolgen.
	Aussetzbetrieb bedeutet, dass die Motoren nach 2-minütiger Belastung unter Nennlast eine Pause von 18 Minuten benötigen.

Wartung und Instandhaltung

Ihr Sessel sollte regelmäßig einigen Kontrollen unterzogen werden. In dem Sie unsere Empfehlungen befolgen, stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Sessel viele Jahre lang problemlos nutzen können. Wenn Sie Fragen zu unseren Empfehlungen haben, rufen Sie uns an. (06854 803081)

- Halten Sie den Sessel trocken und vermeiden Sie Flüssigkeitsspritzer.
- Ihr Sessel ist ausschließlich für den Innenraum bestimmt.
- Überprüfen Sie regelmäßig die verschiedenen Kabel-Stecker, um sicherzustellen, dass sie fest und unbeschädigt sind. Wenn Sie Schäden feststellen, trennen Sie den Sessel vom Strom und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Um den Sessel zu reinigen verwenden Sie eine leichte Seifenlauge.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit für den DEVITA Sessel beträgt 24 Monate (6 Monate auf Akkus und Bezugsstoff) ab Kaufdatum und erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler, nicht auf Verschleißteile.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile
- Schäden, die sich infolge unsachgemäßer Behandlung ergeben
- gewaltsame Beschädigungen
- unzulässige Änderungen am DEVITA Sessel oder an den Zusatzteilen.

Im Einzelnen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DEVITA GmbH.

Haftung

DEVITA ist als Hersteller des DEVITA Sessels für dessen Sicherheit nicht verantwortlich, wenn

- der DEVITA Sessel unsachgemäß gehandhabt wird.
- der DEVITA Sessel entgegen den Hinweisen dieser Bedienungsanleitung in Betrieb genommen wird.
- Reparaturen oder andere Arbeiten von nicht autorisierten Personen durchgeführt werden.
- fremde Teile angebaut oder mit dem DEVITA Sessel verbunden werden.
- Teile des DEVITA Sessels ab- oder umgebaut werden.

	<p>EG- Konformitätserklärung</p>	<p>Gültig bis: 30.05.2024</p>
<p>Hersteller: Devita GmbH Poststr. 11 66649 Oberthal</p> <p>Modellnummer: H-E18 Modellname: Antidekubitus Sessel Lutra easy Lift</p>		
<hr/>		
<p>Einschlägige Richtlinien</p>	<p>Harmonisierte EN - Normen</p>	
	<p>Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen</p>	
<p>1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU</p>	<p>EN 55014-1:2017+A11 EN 55014-2:2015 EN62233:2008 EN 60601-1-2:2015</p>	
<p>2. Niederspannungs-Richtlinie (LVD) 2014/35/EU</p>	<p>EN 60335-1:2012+A11 +A13 +A1 +A14 +A2 +A15</p>	
<p>3. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS II) 2011/65/EU</p>	<p>2011/65/EU EN IEC 63000:2018</p>	
<p>4. Maschinenrichtlinie 2006/42/CE</p>	<p>ISO 12100:2010 EN 12520:2015 EN60601-1:2006+A11:2011+A1:2013+A12:2014</p>	
<p>Richtlinie über Medizinprodukte</p>	<p>93/42/EWG</p>	
<p>Dokumentationsbevollmächtigter: Frank Dewes Poststr. 11 D-66649 Oberthal/Saar</p>		
<p>Oberthal/Saar, den 07.07.2022</p>		<p>Frank Dewes, Geschäftsführer</p>

